

5/26 - 1498/1 - 90/91 (Chambre)
1251 - 1 (1990-1991) (Sénat)

ASSEMBLEES LEGISLATIVES

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

21 FEVRIER 1991

BUDGET ADMINISTRATIF AJUSTE

du Ministère des Affaires scientifiques
 et culturelles —
 Education de l'année budgétaire 1990 (41)
 (deuxième ajustement)

Tableau des allocations
 de base ajustées

5/26 - 1498/1 - 90/91 (Kamer)
1251 - 1 (1990-1991) (Senaat)

WETGEVENDE VERGADERINGEN

GEWONE ZITTING 1990-1991

21 FEBRUARI 1991

AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE BEGROTING

van het Ministerie van Culturele
 en Wetenschappelijke Aangelegenheden —
 Onderwijs van het begrotingsjaar 1990 (41)
 (tweede aanpassing)

Tabel van de aangepaste
 basisallocaties

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

**OBJET: Ministère des Affaires scientifiques et culturelles — Education
Budget administratif ajusté de l'année budgétaire 1990 (2^e feuillet).**

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 10, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat et conformément au projet de loi ajustant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif ajusté du Ministère des Affaires scientifiques et culturelles — Education.

Veillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 21 février 1991.

Le Ministre des Réformes institutionnelles,

Ph. MOUREAUX.

Le Ministre de l'Education nationale,

W. CLAES.

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

*Le Ministre de l'Intérieur
et des Institutions scientifiques
et culturelles nationales,*

L. TOBBACK.

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

**BETREFT: Ministerie van Culturele en Wetenschappelijke Aangelegenheden — Onderwijs
Aangepaste administratieve begroting van het begrotingsjaar 1990 (2^e aanpassing).**

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 10, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de aangepaste administratieve begroting van het Ministerie van Culturele en Wetenschappelijke Aangelegenheden — Onderwijs, over te zenden.

Met de meeste hoogachting.

Brussel, 21 februari 1991.

De Minister van Institutionele Hervormingen,

Ph. MOUREAUX.

De Minister van Onderwijs,

W. CLAES.

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

*De Minister van Binnenlandse Zaken
en van de Nationale Wetenschappelijke
en Culturele Instellingen,*

L. TOBBACK.

**TABLEAU DES ALLOCATIONS
DE BASE AJUSTEES**

Légende:*Colonne (2):*

D.O. = division organique.

P = programme.

A = activité.

C.D. = check digit année courante et années antérieures.

**TABEL VAN DE
AANGEPASTE BASISALLOCATIES**

Legende:*Kolom (2):*

O.A. = organisatieafdeling.

P = programma.

A = activiteit.

C.D. = check digit lopend jaar en vorige jaren.

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.	1990 Initial Initial	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)		
DIVISION 51 INSTITUTIONS COMMUNES DE LA CAPITALE								
0 Substantie								AFDELING 51
Dotation au Service national des Congrès. Dotation au Service national des Congrès.	51 0 1 51 0 1	4107 6103	82 41	30,9 2,5			30,9 2,5	GEMEENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN VAN DE HOOFDSTAD
Totaux pour le programme 0				33,4			33,4	0 Bestaansmiddelen
1 Activités culturelles.								Dotatie aan de Nationale dienst voor Congressen. Dotatie aan de Nationale dienst voor Congressen.
Concours "Reine Elisabeth" Chapelle musicale Reine Elisabeth Subventions - associations de concerts Centre belge de documentation musicale Subvention Musée du cinéma. Fédération amis musées de Belgique et autres associations.	51 1 1 51 1 1 51 1 1 51 1 1 51 1 1 51 1 1	3301 3302 3303 3305 3309 3311	45 46 47 49 53 55	0,3 6,0 1,5 7,8 7,8 0,1			0,3 6,0 1,5 7,8 7,8 0,1	1 Culturele activiteiten.
Subvention musée de l'enfant. Société philharmonique de Bruxelles. Décentralisation films classiques. Subvention à l'A.S.B.L. Europaalia Effigies royales. Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	51 1 1 51 1 1 51 1 1 51 1 1 51 1 1 51 1 2 51 1 2	3312 3313 3314 3318 3351 7483 1103 1201	56 57 58 62 95 56 87 88	0,1 40,0 23,3 4,0 6,0 0,2 0,8 7,8			0,1 40,0 23,3 4,0 6,0 0,2 0,8 7,8	Wedstrijd "Koningin Elisabeth" Muziekpaleis - Koningin Elisabeth Toelagen - concertverenigingen Belgisch Centrum voor muziekdocumentatie Toelagen aan het Filmmuseum. Federatie vrienden musea België en andere verenigingen. Toelagen museum voor het kind. Toelagen Koninklijk filmarchief. Filharmonische vereniging Brussel. Decentralisatie klassieke films. Toelagen aan de V.Z.W. Europaalia Beeltenissen van de Koning. Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagoedend statutair personeel Bestedinge uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A. B. B. A.	C. D. C. D.	1990 Initial initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté Aangepast	
(1)	(2)			(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
DIVISION 52								
RECHERCHE SCIENTIFIQUE								
0 Programme de subsistance.								
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire - personnel autre que statutaire	52 0 1 52 0 1	1103 1104	15 16	973,3 92,3			973,3 92,3	a) a)
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire - personnel autre que statutaire	52 0 2 52 0 2	1103 1201	24 25	91,6 9,0			91,6 9,0	a) a)
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	52 0 2	1201	25	2,3			2,3	a)
Loyers des biens immobiliers	52 0 2	1206	59	12,7	0,4		12,7	a)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	52 0 2	1207	31	0,1			0,1	a)
Dotation aux établissements scientifiques de l'Etat.	52 0 2	4101	15	625,1	61,7		686,8	a)
Dotation aux institutions scientifiques de l'Etat	52 0 2	4106	20	185,3	10,2		195,5	a)
Dotation aux établissements scientifiques de l'Etat	52 0 2	6101	75	117,7	10,2		117,7	a)
Dotation aux établissements scientifiques de l'Etat	52 0 2	6102	76	33,5			33,5	a)
Téledétection et traitement informatique d'images satellitaires - Tranche budgétaire 1990	52 0 2	6103	77			15,0	15,0	a)
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	52 0 2	7401	17	0,3			0,3	a)
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire - personnel autre que statutaire	52 0 3	1103	33	94,0			94,0	a)

AFDELING 52

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK

0 Bestaansmidde lenprogramma.

Bezoldigingen en allerhande toelagen :

- vast en stagedoend statutair personeel

- ander dan statutair personeel

Bezoldigingen en allerhande toelagen :

- vast en stagedoend statutair personeel

- ander dan statutair personeel

Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur-

zame goederen en van diensten

Huur van onroerende goederen

Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-

duurzame goederen en van diensten

Dotatie aan de wetenschappelijke instellingen van

de Staat.

Dotatie aan de wetenschappelijke instellingen van

de Staat.

Dotatie aan de wetenschappelijke instellingen van

de Staat

Dotatie aan de wetenschappelijke instellingen van

de Staat

Teledetectie en informatisering van satelliet-

beelden - Verwerking bureaucauschijs 1990

Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende

goederen

Bezoldigingen en allerhande toelagen :

- vast en stagedoend statutair personeel

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.	1990 Initial initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) b) c) d)	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastlegingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)			(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		(7)
- personnel autre que statutaire Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire - personnel autre que statutaire	52 0 3 52 0 4 52 0 4	1104 1103 1104	34 42 43 77	12,2 97,1 4,9		8,9	12,2 106,0 4,9 1,5	a) a) a) d)	- ander dan statutair personeel Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel - ander dan statutair personeel
Totaux pour le programme 0				2 351,4	71,9 73,8	23,9	2 447,2 73,8	a) d)	Totaal voor het programma 0
1 Recherche fondamentale collective (Fond de la Recherche scientifique).									1 Collectief fundamenteel onderzoek (Fonds Wetenschappelijk onderzoek).
Subvention au Fonds de la recherche fondamentale collective.	52 1 2	4102	09	53,0			53,0	a)	Toelagen aan het Fonds voor collectief fundamenteel onderzoek.
Totaux pour le programme 1				53,0			53,0	a)	Totaal voor het programma 1
2 Subventions aux organismes scientifique belges									2 Toelagen aan belgische wetenschappelijke Instellingen
Centre de Recherches et d'Etudes historiques de la Seconde Guerre mondiale	52 2 0	3302	57	21,7	1,7		23,4	a)	Navorsings- en Studiecentrum Geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog
Centre national de Recherches primitifs flamands.	52 2 0	3304	59	1,5			1,5	a)	Nationaal Centrum voor Navorsingen van de Vlaamse Primitieven.
Centre National de documentation scientifique et technique.	52 2 0	3308	63	26,8			26,8	a)	Nationaal Centrum voor Wetenschappelijke en t Technische documentatie.
Centres auprès des établissements scientifiques de l'Etat.	52 2 0	3309	64	33,2			33,2	a)	Centra bij de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.
Academia Belgica à Rome.	52 2 0	3340	95	5,5	1,5		7,0	a)	Academia Belgica te Rome.
Patrimoine de l'Académie royale des sciences d'Outre-Mer.	52 2 0	4103	82	1,7			1,7	a)	Patrimonium van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen.
Patrimoine de l'Académie royale des sciences.	52 2 0	4104	83	4,5			4,5	a)	Patrimonium van de "Académie royale des sciences".
Totaux pour le programme 2				94,9	3,2		98,1	a)	Totaal voor het programma 2

(en millions de francs - in miljoenen frank)									
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A. B. B. A.	C. D. C. D.	1990 Initial	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren	(7)
(1)	(2)			(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		
3 Collaboration internationale								3 Internationale inrichtingen van de le samenwerking	
Dépenses de personnel et fonctionnement part. Belgique activités internat. de politique scient. Dépenses de personnel et de services (Butare). Organisations, groupements et centres internatio- naux de recherche scientifique. Institut européen de Recherches et d'Etudes supé- rieures en Management. Participation de la Belgique au projet "Miras". Belgian-American Educational Foundation.	52 3 0	0106	55	2,8	1,0		3,8	a) Uitgaven personeel en werking deelneming België internationale activ. i.v.m. wetenschapsbeleid. a) Uitgaven voor personeel en diensten (Butare). a) 4,5 a) 242,6	
Totaux pour le programme 3	52 3 0	3402	53	12,0			12,0	a) Europees Instituut voor Onderzoek en Hoger Onder- wijs in Management.	
Totaux pour la Division 52	52 3 0	3404	55	30,0			30,0	a) Deelneme van België aan "Miras" - projekt. a) 2,5	
	52 3 0	4107	79	2,5			2,5	a) Belgian-American Educational Foundation.	
				294,9	0,5		295,4	a) Totalen voor het programma 3	
				2 794,2	75,6	23,9	2 893,7	a) Totalen voor de Afdeling 52	
					73,8		73,8	d)	
INSTITUTIONS CULTURELLES NATIONALES								NATIONALE CULTURELE INSTELLINGEN	
1 Subventions à des institutions cultu- relles nationales.								1 Toelagen aan nationale culturele instellingen.	
Subventions intérêts Théâtre Royal de la monnaie. Théâtre royal de la monnaie. Théâtre royal de la monnaie. Orchestre national de Belgique. Orchestre national de Belgique. Palais des Beaux-Arts.	53 1 1	2101	63	97,7			97,7	a) Interestoelagen Koninklijke Muntchouwborg.	
	53 1 1	4104	29	746,0	6,6	34,4	787,0	a) Koninklijke Muntchouwborg.	
	53 1 1	6101	86	133,0			133,0	a) Koninklijke Muntchouwborg.	
	53 1 2	4105	39	166,0			166,0	a) Nationaal Orkest van België.	
	53 1 2	4107	41	15,0			15,0	a) Nationaal Orkest van België.	
	53 1 3	4103	46	85,7			85,7	a) Paleis voor Schone Kunsten.	
Totaux pour le programme 1				1 243,4	6,6	34,4	1 284,4	a) Totalen voor het programma 1	
Totaux pour la Division 53				1 243,4	6,6	34,4	1 284,4	a) Totalen voor de Afdeling 53	

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A. B. B. A.	C. D. C. D.	1990 Initial initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)		
DIVISION 54								
RELATIONS EXTERIEURES								
0 Substantie								
Achat et publication d'ouvrages et d'oeuvres d'art destinés à la propagande culturelle à l'étranger.	54 0 2	1260	41	0,8			0,8	a)
Totaux pour le programme 0				0,8			0,8	a)
2 Institutions internationales								
Secrétariat de la Fédération internationale des Jeunesses musicales.	54 2 1	3414	38	3,9			3,9	a)
Organismes internationaux ayant leur secrétariat en Belgique.	54 2 1	3421	45	2,5			2,5	a)
Contribution Belgique financ. de la "Com. Educ. Exch. USA, Belgium and Luxemb." (siège Bruxelles).	54 2 1	3422	46	7,5			7,5	a)
Subventions et cotisations internationales	54 2 2	3413	46	0,7			0,7	a)
Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture (Unesco, Paris).	54 2 2	3415	48	110,0	56,4		166,4	a)
Organisation mondiale de la protection de la propriété intellectuelle.	54 2 2	3416	49	5,3			5,3	a)
Subvention à l'ICROM.	54 2 2	3417	50	1,4			1,4	a)
European Coordination Center for Research and Documentation in Social Sciences (Vienne).	54 2 2	3424	57	0,2			0,2	a)
Totaux pour le programme 2				131,5	56,4		187,9	a)
Totaux pour la Division 54				132,3	56,4		188,7	a)

AFDELING 54

BUITENLANDSE BETREKKINGEN

0 Bestaansmiddelen

Aankoop en publicatie van werken en kunstwerken voor de culturele propaganda in het buitenland.

Totaal voor het programma 0

2 Internationale instellingen

Secretariaat voor de Internationale Federatie "Jeugd en Muziek".

Internationale jeugdstellingen die hun algemeen secretariaat in België hebben.

Belgische bijdrage ter financiering van de "Com. Educ. Exch. USA, Belgium and Luxemb." (zetel Br.)

Toelagen en bijdragen aan internationale organen

Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding Wetenschap en Cultuur (Unesco, Parijs).

Wereldorganisatie voor de bescherming van de intellectuele eigendom.

Toelage aan de ICROM.

European Coordination Center for research and Documentation in Social Sciences (Menen).

Totaal voor het programma 2

Totaal voor de Afdeling 54

AFDELING 54

BUITENLANDSE BETREKKINGEN

0 Bestaansmiddelen

Aankoop en publicatie van werken en kunstwerken voor de culturele propaganda in het buitenland.

Totaal voor het programma 0

2 Internationale instellingen

Secretariaat voor de Internationale Federatie "Jeugd en Muziek".

Internationale jeugdinstanties die hun algemeen Belgische bijdrage ter financiering van de "Com. Educ. Exch. USA, Belgium and Luxemb." (zetel Br.)

Toelagen en bijdragen aan internationale organen

Organisatie van de Verenigde Naties voor Opvoeding Wetenschap en Cultuur (Unesco, Parijs).

Wereldorganisatie voor de bescherming van de intellectuele eigendom.

Toelage aan de ICOROM.

European Coordination Center for research and Documentation in Social Sciences (Wenen).

Totaal voor het programma 2

Totaal voor de Afdeling 54

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.	1990 Initial initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	(6)=(3+4+5)	(7)	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)			(3)	(4)	(5)				
DIVISION 61										
CELLULE NATIONALE DE L'EDUCATION										
0 Subsistance										
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire - personnel autre que statutaire Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services Loyers des biens immobiliers Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services Indemnités à des tiers engagement de la responsabilité de l'Etat. Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	61 0 1 61 0 1 61 0 2 61 0 2 61 0 2 61 0 2 61 0 2	1103 1104 1201 1206 1207 3301 7401	64 65 74 79 80 40 66	13,2 7,0 5,1 0,6 0,8 1,3	-1,0 -1,0 2,0 -0,5 0,1		13,2 6,0 4,1 2,6 0,3 0,1 1,3			Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel - ander dan statutair personeel Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten Huur van onroerende goederen Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten Schadevergoeding aan derden opgenomen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid. Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
Totaux pour le programme 0				28,0	-0,4		27,6			Totaal voor het programma 0
Totaux pour la Division 61				28,0	-0,4		27,6			Totaal voor de Afdeling 61
DIVISION 62										
ENSEIGNEMENT SUPERIEUR										
0 Subsistance de l'administration Administration enseignement supérieur.	62 0 1	0101	59	0,1			0,1			Hoger Onderwijs 0 Bestaansmiddelen van de Administratie. Bestuur Hoger Onderwijs.
Totaux pour le programme 0				0,1			0,1			Totaal voor het programma 0

(en millions de francs - in miljoenen frank)									
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A. B. B. A.	C. D. C. D.	1990 Initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren	(7)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)				
1 Subventions à des institutions d'enseignement supérieur								1 Toelagen aan inrichtingen voor hoger onderwijs	
Collège d'Europe. Fondation Biermans-Lapotre. Institut universitaire européen de Florence. Fondation universitaire.	62 1 1 62 1 2 62 1 3 62 1 4	3304 3304 3304 3304	54 63 72 81	49,3 7,6 28,7 2,5			49,3 7,6 28,7 2,5	Europacollege. Stichting Biermans-Lapotre. Europees Universitair Instituut te Firenze. Universitaire stichting.	
Totaux pour le programme 1				88,1			88,1	Totaux voor het programma 1	
2 Etudes et documentation								2 Studies en documentatie	
Etudes et documentation.	62 2 0	0102	37	2,8			2,8	Studies en documentatie.	
Totaux pour le programme 2				2,8			2,8	Totaux voor het programma 2	
Totaux pour la Division 62				91,0			91,0	Totaux voor de Afdeling 62	
DIVISION 63								AFDELING 63	
ECOLES INTERNATIONALES								INTERNATIONALE SCHOLEN	
0 Subventions								0 Toelagen	
Ecole européenne Uccle. Ecole européenne Mol. Ecole européenne Woluwe St. Lambert. Ecole internationale Shape.	63 0 1 63 0 1 63 0 1 63 0 1	3406 3407 3408 3409	93 94 95 96 33	0,5 0,5 0,5 3,0			0,5 0,5 0,5 3,1 0,2	Europese school Ukkel. Europese school Mol. Europese school St. Lambrechts-Woluwe. Internationale school Shape.	
Totaux pour le programme 0				4,5			4,5	Totaux voor het programma 0	
Totaux pour la Division 63							4,6 0,2	Totaux voor de Afdeling 63	

(en millions de francs - in miljoenen frank)									
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.	1990 Initial	Premier Ajustement Erste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren	(7)
(1)	(2)			(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		
DIVISION 64									
AMINISTRATION GENERALE									
0 Substantie									
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	64 0 2	1201	58 92		7,4		7,4	a) Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur-zame goederen en van diensten	
					7,4		7,4		
1 Investissements et dotations scolaires (autres qu'universitaires) : Etat									
Fonds de garantie.	64 1 0	4120	42	3 310,0			3 310,0	1 Schoolinvesteringen en dotaties (andere dan universitaire) : Staat	
Construction d'écoles - lois linguistiques.	64 1 0	7204	22	43,6			43,6	Maarborgfonds.	
				43,6			43,6	Bouwen van scholen taalwetten.	
Construction d'écoles RDA.	64 1 0	8301	52	24,9			24,9	Bouwen van scholen - DDR	
				24,9			24,9		
Totaux pour le programme 1				3 310,0			3 310,0	Totaal voor het programma 1	
				68,5			68,5		
				68,5			68,5		
2 Article 73 - loi 16.01.1989.									
Subvention-intérêt (francophone)	64 2 0	4121	36 70		56,7	8,4	65,1	2 Artikel 73 - wet 16.01.1989.	
					56,7	8,4	65,1	Interest-toelage (Franse)	
Subvention-intérêt (néerlandophone)	64 2 0	4122	37 71		32,3		32,3	Interest-toelage (nederlandstalige)	
					32,3		32,3		
Totaux pour le programme 2					89,0	8,4	97,4	Totaal voor het programma 2	
					89,0	8,4	97,4		
Totaux pour la Division 64				3 310,0	89,0	8,4	3 407,4	Totaal voor de Afdeling 64	
				68,5	96,4	8,4	104,8		
				68,5			68,5		
				68,5			68,5		

Communauté française pour le financ. de l'ens.
universitaire (Etat) dispensé aux étud. étrangers.

(en millions de francs - in miljoenen frank)									
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A. B. B. A.	C. D. C. D.	1990 Initial initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) a) a) a)	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)			(3)	(4)	(5)	(6) = (3+4+5)	(7)	
Communauté française pour financ. de l'ens. universitaire (libre) dispensé aux étud. étrangers.	72 6 1	4503	33	937,6			937,6	a)	Fransse gemeenschap voor financ. universitaire onderwijs (vrij) verstrekt aan buitenl. studenten.
Totaux pour le programme 6	a)			1 236,0			1 236,0	a)	Totaal voor het programma 6
7 Communauté flamande									7 Vlaamse gemeenschap
Communauté flamande pour financement de l'ens. universitaire dispensé aux étudiants étrangers.	72 7 0	4501	15	309,0			309,0	a)	Vlaamse gemeenschap voor financiering universitaire ond. verstrekt aan buitenlandse studenten.
Totaux pour le programme 7	a)			309,0			309,0	a)	Totaal voor het programma 7
Totaux pour la Division 72	a)			1 545,0			1 545,0	a)	Totaal voor de Afdeling 72
DIVISION 73									AFDELING 73
CHARGES DU PASSE									LASTEN VAN HET VERLEDEN
0 Education - régime français									0 Onderwijs - franstalig regime
Rémunérations des membres du Cabinet	73 0 1	1102	96	7,4	-7,4	4,1	4,1	a)	Bezoldigingen van de Kabinetsleden
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	73 0 1	1201	01	13,5	-13,5	2,0	2,0	a)	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten
Loyers des biens immobiliers	73 0 1	1206	06	47,5	-47,5	298,6	298,6	a)	Huur van onroerende goederen
Frais de fonctionnement du Cabinet.	73 0 1	1219	19	18,6	-18,6	159,9	159,9	a)	Werkingskosten van het Kabinet.
Indemnités à des tiers.	73 0 1	3301	64	1,3	-1,3			a)	Schadevergoeding aan derden.
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	73 0 1	7401	90	0,8	-0,8			a)	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire	73 0 2	1103	09	374,3	-374,3	14,1	14,1	a)	Bezoldigingen en allerhande toelagen :
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services	73 0 2	1201	10	0,6	-0,6			a)	- vast en stagoedend statutair personeel
									Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

(en millions de francs - in miljoenen frank)									
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A.B. B.A.	C.D. C.D.	1990 Initial initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren	(7)
(1)	(2)			(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)		
1 Education - régime néerlandais								1 Onderwijs - nederlandstalig regime	
Rémunérations et allocations généralement quelconq. - personnel statutaire définitif et stagiaire Ecoles officielles subventionnées et centres PMS : subventions-traitements. Ecoles libres subventionnées et centres PMS : subventions-traitements. Dépenses de toutes natures relatives à l'enseignement	73 1 2 1103 02 73 1 4 4301 17 73 1 6 4401 38 73 1 7 0101 15			38,6 40,9 100,8 180,3	-38,6 -40,9 -100,8 -180,3	379,9 185,5 900,7 33,9 1 500,0	379,9 185,5 900,7 33,9 1 500,0	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel Officiële gesubsidieerde scholen en PMS-centra : weddetoelagen. Vrije gesubsidieerde scholen en PMS-centra : weddetoelagen. Allerhande uitgaven in verband met onderwijs	
Totaux pour le programme 1								Totalen voor het programma 1	
2 Education - Régimes français et néer- landais								2 Onderwijs - Franstalige en Nederlands- talige regimes	
Crédit provisionnel	73 2 0 0101 42				5 065,1	-5 065,1		Provisioeneel krediet	
Totaux pour la Division 73				5 065,1		-2 065,1	3 000,0	Totalen voor de Afdeling 73	
41 AFFAIRES SCIENTIFIQUES ET CULTU- RELLES - EDUCATION.				14 459,0	230,9	-1 997,5	12 692,4	Totaal 41 WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE AAN- GELEGENHEDEN - ONDERWIJS.	
				68,5			68,5		
				68,5			68,5		
					171,8	8,4	180,2		